

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Наумова Наталия Александровна
Должность: Ректор
Дата подписания: 24.10.2024 14:21:41
Уникальный программный ключ:
6b5279da4e034bffa679172803da5b7b559fc69e2

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ
Государственное образовательное учреждение высшего образования Московской
области
МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОБЛАСТНОЙ УНИВЕРСИТЕТ
(МГОУ)
Институт лингвистики и межкультурной коммуникации
Лингвистический факультет
Кафедра индоевропейских и восточных языков

Согласовано управлением организации и
контроля качества образовательной
деятельности
«22» июня 2021 г.
Начальник управления _____

Г.Е. Суслин /

Одобрено учебно-методическим советом

Протокол «22» июня 2021 г. № 5

Председатель _____
О.А. Шестакова /



Рабочая программа дисциплины

Введение в теорию межкультурной коммуникации

Направление подготовки
44.03.01 Педагогическое образование

Профиль:
Иностранный язык (китайский язык) (английский язык)

Квалификация
Бакалавр

Форма обучения
Очная

Согласовано учебно-методической комиссией
Института лингвистики и межкультурной
коммуникации:

Протокол от «17» июня 2021 г. № 11

Председатель УМКом _____
/Соловьева Н.В. /

Рекомендовано кафедрой индоевропейских
восточных языков:

Протокол от «10» июня 2021 г. № 11

Зав. кафедрой _____
/Харитонов Е.Ю. /

Мытищи
2021

Автор-составитель:

Корж Валентина Ивановна, кандидат филологических наук, доцент, доцент
кафедры индоевропейских и восточных языков

Рабочая программа дисциплины Введение в теорию межкультурной коммуникации составлена в соответствии с требованиями Федерального Государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 44.03.01 Педагогическое образование, утвержденного приказом МИНОБРНАУКИ от 22.02.18, № 121

Дисциплина входит в обязательную часть блока 1 Дисциплины (модули) и является обязательной для изучения.

Год начала подготовки 2021

Содержание

1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ	4
2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ	4
3. ОБЪЕМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ	5

Н

У

Р

Н

Е

У

Р

Е

Л

Н

В

К

О

Б

Н

К

Н

У

Р

Е

Е

Е

Р

Н

О

Т

Е

Н

У

О

С

С

1

5

3

4

1

1

3

7

4

1

1

7

0

1

С

5

3

И

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ	255
7. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ	266
8. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ	26

УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ	7
ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ³ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ	10

1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

1.1. Цель и задачи дисциплины

Образовательной целью освоения дисциплины «Введение в теорию межкультурной коммуникации» является ознакомление студентов с историей возникновения и теоретическими основами межкультурной коммуникации; основными понятиями и терминологией, связанными с изучаемым предметом

Практическая цель – развитие у студентов культурной восприимчивости, способности к правильной интерпретации различных видов коммуникативного поведения, формирование умений и навыков применения на практике полученных знаний и межкультурной компетенции в рамках взаимодействия различных культур.

Задачи дисциплины:

1. Изучение типов, видов, форм, моделей и структурных компонентов межкультурной коммуникации.
2. Овладение методологическими приемами коммуникативного поведения в различных сферах общественной жизни.
3. Освоение методов исследования межкультурной коммуникации.

1.2. Планируемые результаты обучения

В результате освоения данной дисциплины у обучающихся формируются следующие компетенции:

УК-5 - Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах

ОПК-4 Способен осуществлять духовно-нравственное воспитание обучающихся на основе базовых национальных ценностей

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Учебная дисциплина является частью читаемых кафедрой дисциплин в области теории языка. В методическом плане дисциплина основывается на теоретических знаниях, полученных студентами по курсам «Основы языкознания», «Русский язык и культура речи» и др. Полученные в процессе обучения знания могут быть использованы для практики межкультурного общения, при изучении дисциплин «Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка (китайский)», «Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка (английский)», а также проведения научно-исследовательской работы студентов.

3. ОБЪЕМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Объем дисциплины

«Введение в теорию межкультурной коммуникации»

Показатель объема дисциплины	Форма обучения
	Очная
Объем дисциплины в зачетных единицах	2
Объем дисциплины в часах	72
Контактная работа	36.5
Лекции	12
Практические занятия	24
Контактные часы на промежуточную аттестацию:	0.5
Курсовая работа	0.3
Зачет	0.2
Самостоятельная работа	10
Контроль	25.5

Формой промежуточной аттестации является – зачет и курсовая работа в 5 семестре.

3.2.Содержание дисциплины

Наименование разделов (тем) дисциплины с кратким содержанием	Кол-во часов	
	Лекции	Практические занятия
Тема 1. Межкультурная коммуникация как прикладная социально-культурологическая дисциплина. Межкультурная коммуникация и ее структура: контексты (международный, мультикультурный). Ситуации: туризм, деловые переговоры, личная переписка, личное общение с иностранцем, пространство, механизмы взаимодействия.	2	4
Тема 2. Теоретические и методологические основы межкультурной коммуникации. Сущность функционализма, его основные положения и значение в межкультурной коммуникации. Культурный релятивизм как теоретическая и методологическая основа МКК. Методы изучения культурных систем и межкультурных ситуаций.	2	4
Тема 3. Освоение культуры. Динамика культуры.	2	4

Инкультурация и социализация и их цели. Первичная и вторичная стадии инкультурации. Психологические основы и механизмы инкультурации. Влияние окружающей среды на инкультурацию. Изменение культуры, источники и механизмы этих изменений. Культурная диффузия и ее современные контексты. Изменение культуры в эпоху глобализации. Значение культурных изменений для взаимодействия культур.		
Тема 4. Проблемы чужеродности культуры и этноцентризм. Понятие «свой и чужой», их природа и сущность. Сущность этноцентризма и его роль в МКК. Сущность и формирование культурной идентичности. Понятия этнической и личной идентичности. Преобладающая национальная культура. Личная квази-реальная деятельность в межкультурном пространстве.	2	4
Тема 5. Эффективность межкультурной коммуникации. Этническая, национальная, территориальная, социальная принадлежность коммуникантов. Понятие инаковости и ее «преодоление». Этно-культурный диссонанс. Понимание времени социальной жизни в МКК: рабочий день, свободное время, праздники, традиции, обычаи и т.д.	2	4
Тема 6. Элементы коммуникации в контексте межкультурной коммуникации. Вербальная коммуникация. Язык, как элемент культуры. Теория и связи языка, мышления и культуры. Роль языка в межкультурном общении. Контекстуальность коммуникации. Стили коммуникации. Прямой и непрямой стили коммуникации. Искусный, точный и сжатый стили коммуникации. Личностный и ситуационный стили коммуникации. Инструментальный и аффективный стили коммуникации. Невербальная коммуникация и ее специфика. Физиологические и культурно специфические основы невербальной коммуникации: кинесика, тактильное поведение, сенсорика, праксемика, хронемика. Паравербальная коммуникация.	2	4
ИТОГО:	12	24

4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Темы для самостоятельного изучения	Изучаемые вопросы	Количество часов	Формы самостоятельной работы	Методические обеспечения	Формы отчетности
Тема 1. Межкультурная коммуникация как прикладная социально-культурологическая дисциплина.	Ситуации: туризм, деловые переговоры, личная переписка, личное общение с иностранцем, пространство, механизмы взаимодействия.	2	Конспектирование, обзор и анализ научных работ и интернет-ресурсов. Подготовка докладов / презентаций	Кулинич, М.А. Теория и практика межкультурной коммуникации: учеб. пособие /М. А. Кулинич, О. А. Кострова. - 3-е изд. - М. : Флинта, 2018. - 248с. Садохин, А.П. Введение в теорию межкультурной коммуникации: учеб.пособие для вузов. - 2-е изд. - М. : Кнорус, 2017. - 254с. интернет-ресурсы	Конспект, доклад, тест
Тема 2. Теоретические и методологические основы межкультурной коммуникации.	Сущность функционализма, его основные положения и значение в межкультурной коммуникации. Методы изучения культурных систем и межкультурных ситуаций.	2	Выполнение учебных, индивидуальных и групповых заданий	Кулинич, М.А. Теория и практика межкультурной коммуникации: учеб. пособие /М. А. Кулинич, О. А. Кострова. - 3-е изд. - М. : Флинта, 2018. - 248с. Садохин, А.П. Введение в теорию межкультурной коммуникации: учеб.пособие для вузов. - 2-е изд. - М. : Кнорус, 2017. - 254с. интернет-ресурсы	Конспект, доклад, тест
Тема 3. Освоение культуры. Динамика культуры.	Инкультурация и социализация и их цели. Первичная и вторичная стадии инкультурации. Влияние окружающей среды на инкультурацию. Изменение культуры, источники и механизмы этих изменений.	2	Составление библиографических материалов и подготовка докладов	Кулинич, М.А. Теория и практика межкультурной коммуникации: учеб. пособие /М. А. Кулинич, О. А. Кострова. - 3-е изд. - М. : Флинта, 2018. - 248с. Садохин, А.П. Введение в теорию межкультурной коммуникации: учеб.пособие для	Конспект, доклад, тест

	Изменение культуры в эпоху глобализации. Значение культурных изменений для взаимодействия культур.			вузов. - 2-е изд. - М. : Кнорус, 2017. - 254с. интернет-ресурсы	
Тема 4. Проблемы чужеродности культуры и этноцентризм.	Понятие «свой и чужой», их природа и сущность. Сущность этноцентризма и его роль в МКК. Сущность и формирование культурной идентичности. Понятия этнической и личной идентичности. Преобладающая национальная культура.	2	Конспектирование, обзор и анализ научных работ и интернет-ресурсов. Подготовка докладов / презентаций	Кулинич, М.А. Теория и практика межкультурной коммуникации: учеб. пособие /М. А. Кулинич, О. А. Кострова. - 3-е изд. - М. : Флинта, 2018. - 248с. Садохин, А.П. Введение в теорию межкультурной коммуникации: учеб.пособие для вузов. - 2-е изд. - М. : Кнорус, 2017. - 254с. интернет-ресурсы	Конспект , доклад, тест
Тема 5. Эффективность межкультурной коммуникации.	Этническая, национальная, территориальная, социальная принадлежность коммуникантов. Понятие инаковости и ее «преодоление». Этно-культурный диссонанс. Понимание времени социальной жизни в МКК: рабочий день, свободное время, праздники, традиции, обычаи и т.д.	1	Выполнение индивидуальных заданий и подготовка к итоговой аттестации	Кулинич, М.А. Теория и практика межкультурной коммуникации: учеб. пособие /М. А. Кулинич, О. А. Кострова. - 3-е изд. - М. : Флинта, 2018. - 248с. Садохин, А.П. Введение в теорию межкультурной коммуникации: учеб.пособие для вузов. - 2-е изд. - М. : Кнорус, 2017. - 254с. интернет-ресурсы	Конспект , доклад, тест
Тема 6. Элементы коммуникации в контексте межкультурной коммуникации.	Вербальная коммуникация. Язык, как элемент культуры. Теория и связи языка, мышления и культуры. Роль языка в межкультурном общении. Контекстуальность коммуникации.	1	Конспектирование, обзор и анализ научных работ и интернет-ресурсов. Подготовка докладов / презентаций	Кулинич, М.А. Теория и практика межкультурной коммуникации: учеб. пособие /М. А. Кулинич, О. А. Кострова. - 3-е изд. - М. : Флинта, 2018. - 248с. Садохин, А.П. Введение в теорию межкультурной	Конспект , доклад, тест

	Стил коммуникации. Прямой и непрямой стили коммуникации. Искусный, точный и сжатый стили коммуникации. Личностный и ситуационный стили коммуникации. Невербальная коммуникация и ее специфика. Паравербальная коммуникация.			коммуникации: учеб.пособие для вузов. - 2-е изд. - М. : Кнорус, 2017. - 254с. интернет-ресурсы	
		Итого 10			

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

5.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Код компетенции	Наименование компетенции	Этапы формирования компетенции
УК-5	Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа
ОПК-4	Способен осуществлять духовно-нравственное воспитание обучающихся на основе базовых национальных ценностей	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа

5.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Оцениваемые компетенции	Уровень сформированности	Этап формирования	Описание показателей	Критерии оценивания	Шкала оценивания
УК-5	Пороговый	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа	Знать: способы поведения в поликультурном коллективе при конфликтной ситуации; Уметь: применять полученные знания о закономерностях функционирования и функциональных разновидностях изучаемого языка для решения профессиональных задач;	Текущий контроль: посещение занятия, конспект лекций, тестовые задания, доклад/презентация. Промежуточная аттестация: зачет, курсовая работа	41-60 баллов
	Продвинутый	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа	Знать: способы поведения в поликультурном коллективе при конфликтной ситуации; Уметь: применять полученные знания о	Текущий контроль: посещение занятия, конспект лекций, тестовые	61-100 баллов

			закономерностях функционирования и функциональных разновидностях изучаемого языка для решения профессиональных задач; Владеть: способами интеграции работников, принадлежащих к разным культурам, в производственную команду; - способами преодоления коммуникативных, образовательных, этнических, конфессиональных барьеров для межкультурного взаимодействия при решении профессиональных задач.	задания, доклад/презентация. Промежуточная аттестация: зачет, курсовая работа	
ОПК-4	Пороговый	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа	Знать: содержание и объем понятий «духовно-нравственное воспитание» и «базовые национальные ценности» Уметь: применять эти знания в осмыслении способов осуществления духовно-нравственного воспитания обучающихся на основе базовых национальных ценностей	Текущий контроль: посещение занятия, конспект лекций, тестовые задания, доклад/презентация. Промежуточная аттестация: зачет, курсовая работа	41-60 баллов
	Продвинутый	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа	Знать: содержание и объем понятий «духовно-нравственное воспитание» и «базовые национальные ценности» Уметь: применять эти знания в осмыслении способов	Текущий контроль: посещение занятия, конспект лекций, тестовые задания, доклад/презентация.	61-100 баллов

			осуществления духовно-нравственного воспитания обучающихся на основе базовых национальных ценностей Владеть: способностью осуществлять духовно- нравственное воспитание обучающихся на основе базовых национальных ценностей	тация. Промежуточн ая аттестация: зачет, курсовая работа	
--	--	--	---	---	--

5.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

5.3.1 Тестовые задания для текущего контроля

Тестовые задания используются при повторении материала, подготовке к практическим занятиям, а также к сдаче зачета.

Примеры заданий для тестов:

1. Термин «Межкультурная коммуникация» был введен:
 - а) З.Фрейдом
 - б) Э.Холлом
 - в) Л..С. Выготским
 - г) А. Адлером

2. Преувеличенно позитивное отношение к инокультуре определяется как:
 - а) нулевой этап
 - б) адаптация или бегство
 - в) медовый месяц
 - г) культурный шок

3. К концептуальным подходам определения культуры относятся:
 - а) политический, балансовый, экономический, финансовый, социальный
 - б) описательный, социологический, психологический, деятельностный, символический
 - в) наглядный, доступный, надёжный, информативный, экономный
 - г) всё вышеперечисленное

4. Практически все, что окружает человека, что составляет его среду обитания и общения можно назвать:

- а) коммуникативной средой
- б) правовым полем
- в) социально-психологической средой
- г) экономической средой

5. Уровни корпоративной культуры, по Дилу и Кеннеди включают в себя:

- а) ценности, герои, обряды и ритуалы, структура общения
- б) установившиеся порядки в компании, организационная коммуникация, материальное проявление культуры, язык общения
- в) групповая социализация, методы воспитания, социальные нормы, критерии образованности
- г) нет правильного ответа

6. Стратегический результат, на который направлен коммуникативный акт это:

- а) коммуникативное событие
- б) структура речевой коммуникации
- в) коммуникативная цель
- г) коммуникативная интенция

7. Инициативный коммуникант, говорит громко и насмешливо, не любит, когда его прерывают:

- а) доминантный
- б) мобильный
- в) ригидный
- г) интровертный

8. К одному из множества определений культура можно отнести выражение:

- а) развитие талантов и дарования у индивида, представление о прекрасном, существующем в мире
- б) форма существования общества, состоящего из различных взаимосвязанных этнических общностей
- в) метод воздействия на людей при осуществлении конкретного вида деятельности
- г) динамичная система знаний, ценностей, творений и действий, производимых людьми

9. Вставьте пропущенные слова в предложение (уровни, формальная, потребностям, неформальная):

_____ структура отражает иерархию компании, то _____ часто пересекает, а порой и нарушает иерархические _____, но именно она отвечает человеческим _____ людей и удерживает их вместе как группу или коллектив

10. По определению Д.Н. Овсяннико-Куликовского, в национальных характерах им различались два типа:

- а) пассивный и активный
- б) синтетический и аналитический
- в) первичный и вторичный
- г) активный и поликультурный

5.3.2 Примерные темы докладов /презентаций

1. Психология межличностного общения.
2. Характеристика вербальных и невербальных средств межкультурной коммуникации.
3. Речевое общение как способ межкультурной коммуникации. Характеристика невербальной межкультурной коммуникации.
4. Физиологические и культурно-специфические основы невербальной коммуникации (кинесика, проксемика).
5. Особенности форм коммуникации при межкультурном взаимодействии: социализация, адаптация.
6. Особенности форм коммуникации при межкультурном взаимодействии: аккультурация, Инкультурация.
7. Причины культурного шока в процессе освоения чужой культуры.
8. Межкультурное семиотическое пространство: этнокультурные символы, имена.
9. Межкультурное семиотическое пространство: памятники культуры.
10. Национально-культурные стереотипы речевого поведения.
11. Антропология и ее связь с вопросами межкультурной коммуникации.
12. Культурный релятивизм как методологическая основа межкультурной коммуникации.
13. Модель освоения чужой культуры М. Беннета.
14. Нормы и ценности в межкультурной коммуникации.
15. Стереотипы в межкультурной коммуникации (автостереотипы и гетеростереотипы)
16. Национальное восприятие мира (на материале одной из англо, франко говорящих стран)
17. Этнографические реалии (пища, напитки, бытовые заведения)

18. Лексико-семантические характеристики языков реалий.
19. Социокультурные стереотипы с точки зрения преподавания иностранных языков.
20. Формирование различных компетенций в процессе межкультурной коммуникации.

5.3.3 Примерные темы курсовых работ по дисциплине «Введение в теорию межкультурной коммуникации»

1. Культурологические особенности делового этикета (на примере различных стран, например, России и Китая).
2. Психологические основы невербальной коммуникации.
3. Сравнительно-сопоставительный анализ стилей в межкультурной коммуникации.
4. Особенности формирования предрассудков в их отношении к стереотипам.
5. Отличительные черты национального менталитета в межкультурной коммуникации.
6. Концепт «вежливость» в межкультурной коммуникации.
7. Причины коммуникативных неудач в межкультурной деловой коммуникации и способы их преодоления.
8. Принципы развития навыков межкультурной коммуникации в процессе обучения иностранным языкам.
9. Реклама и ее роль в социокультурном обществе: традиции и современность.
10. Основные барьеры в межкультурной коммуникации и пути их преодоления.
11. Сущность этноцентризма и его роль в межкультурной коммуникации.
12. Методы изучения культурных систем и межкультурных ситуаций.
13. Психологические механизмы инкультурации и влияние на нее окружающей среды.
14. Культурная диффузия и ее современные контексты.
15. Изменения культуры в эпоху глобализма.
16. Модели коммуникационных процессов и их отличительные черты.
17. Основные функции межкультурной коммуникации и их базовые характеристики.
18. Теория редукации неуверенности в межкультурной коммуникации.
19. Теория и аксиомы межкультурной коммуникации.
20. Роль языка в межкультурном общении.
21. Невербальные элементы в контексте межкультурной коммуникации.
22. Возникновение межкультурных конфликтов, их причины и способы разрешения.
23. Влияние атрибуции на переработку информации в процессе межкультурной коммуникации.
24. Категоризация культуры по Э. Холлу: концепция «культурной грамматики».
25. Категоризация культуры по Г. Хофстеде: концепция «ментальных программ».

26. Категоризация культуры по Э. Хиршу: концепция «культурной грамотности».
27. Межкультурный тренинг как способ обучения межкультурной компетентности.
28. Факторы формирования русской культуры в контексте МКК.
29. Роль этностереотипов в изучении национального характера.
30. России и русские в межкультурных контактах.
31. Аккультурация и ее основные формы (стратегии).
32. Основные концепции, отражающие связь языка, мышления и культуры.
33. Понятие «культурного шока» и его детерминирующие факторы.
34. Сущность стереотипа и его базовые функции.
35. Эффективность коммуникации и факторы, влияющие на нее.
36. Сущность и формирование культурной идентичности.
37. Культура личности и ее связь с поведением человека.
38. Структура межкультурной коммуникации, ее основные детерминанты.
39. Механизмы освоения «чужой» культуры. Теория М. Беннета.
40. Отношение к межкультурной коммуникации. Понятие «контекста» в МКК.
41. Основные этноцентристские этапы в межкультурной коммуникации.
42. Специфика вербальной коммуникации и ее основные формы.
43. Стили вербальной коммуникации, их отличительные черты.
44. Характеристика языковых контекстов вербальной коммуникации.
45. Сущность и средства паравербальной коммуникации.
46. Нормы общения в рамках межкультурной коммуникации.
47. Принципы культурного релятивизма как методологического фундамента МКК.

5.3.4 Примерные вопросы к зачету по дисциплине «Введение в теорию межкультурной коммуникации»

Вопросы к зачету 5 семестр

1. Уровни межкультурной коммуникации.
2. Соотношение понятий коммуникация и общение.
3. Культурные нормы и культурные ценности в МКК.
4. Формы межкультурной коммуникации.
5. Функциональная общность культур, культурная специфика.
6. Понятие культурной дистанции.
7. Конфликт культур.
8. Культурный шок в процессе освоения чужой культуры.
9. Проблема «чужеродности» культуры.
10. Диалог культур. Его специфика.
11. Понятие адаптации в МКК (социализация, инкультурация)
12. Этническая, национальная и социальная принадлежность коммуникантов.
13. Национально-культурная специфика речевого поведения.

14. Формы коммуникации при межкультурном взаимодействии (социализация, адаптация)
15. Аккультурация и инкультурация в процессе освоения чужой культуры.
16. Понятие «динамика культуры» и ее основные формы (инновация, обращение к культурному наследию, культурное заимствование и пр.)
17. Русский национальный характер в контексте межкультурной коммуникации.
18. Невербальные средства в межкультурной коммуникации.
19. Язык как элемент культуры в вербальной коммуникации.
20. Основные стили коммуникации.
21. Физиологические и культурно-специфические основы невербальной коммуникации.
22. Лингвокультурологические аспекты межкультурной коммуникации.
23. Основные принципы процесса восприятия.
24. Причины возникновения межкультурных конфликтов.
25. Значение стереотипов для межкультурной коммуникации.
26. Понятие и сущность предрассудка в МКК и механизмы их формирования.
27. Понятие межкультурной компетентности.
28. Роль этностереотипов в изучении национального характера.
29. Традиционные ценности русской общины в современных условиях.
30. Стереотипные представления о русских в Европе.

5.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

5.4.1 Промежуточная аттестация

Вид работы	Пятибалльная шкала	Шкала оценивания
1. Посещение занятий	«отлично»	5 баллов , если студент посетил как минимум 90% от всех занятий
	«хорошо»	4 балла , если студент посетил как минимум 80% от всех занятий
	«удовлетворительно»	3 балла , если студент посетил как минимум 60% от всех занятий
	«неудовлетворительно»	2 балла , если из всех занятий студент посетил как минимум 40% занятий 1 балл , если из всех занятий студент посетил как минимум 30% занятий 0 баллов , если из всех занятий студент посетил менее 30% занятий
2. Конспекты лекций	«отлично»	10 баллов , если представленные конспекты лекций на 100-94% выполнены качественно и самостоятельно 9 баллов , если представленные конспекты лекций на 93-87% выполнены качественно и

		самостоятельно 8 баллов , если представленные конспекты лекций на 86-81% выполнены качественно и самостоятельно
	«хорошо»	7 баллов , если представленные конспекты лекций на 80% - 74% выполнены качественно и самостоятельно 6 баллов , если представленные конспекты лекций на 73% - 67% выполнены качественно и самостоятельно 5 баллов , если представленные конспекты лекций на 66% - 61% выполнены качественно и самостоятельно
	«удовлетворительно»	4 балла , если представленные конспекты лекций на 60% - 51% выполнены качественно и самостоятельно 3 балла , если представленные конспекты лекций на 50% - 41% выполнены качественно и самостоятельно
	«неудовлетворительно»	2 балла , если представленные конспекты лекций как минимум 40% выполнены качественно и самостоятельно 1 балл , если представленные конспекты лекций как минимум 30% выполнены качественно и самостоятельно 0 баллов , если представленные конспекты лекций менее чем на 30% выполнены качественно и самостоятельно
3. Выступления с докладами / презентациями	«отлично»	15 баллов , если на 100-96% занятий студент выступал с докладом на средний балл, соответствующий «отлично» или «хорошо», делал дополнения, участвовал в обсуждении 14 баллов , если на 95-91% занятий студент выступал с докладом на средний балл, соответствующий «отлично» или «хорошо», делал дополнения, участвовал в обсуждении 13 баллов , если на 90-86% занятий студент выступал с докладом на средний балл, соответствующий «отлично» или «хорошо», делал дополнения, участвовал в обсуждении 12 баллов , если на 81% - 85% занятий студент выступал с докладом на средний балл, соответствующий «отлично» или «хорошо», делал дополнения, участвовал в обсуждении
	«хорошо»	11 баллов , если на 80% - 76% занятий студент выступал с докладом на средний балл, соответствующий «отлично» или «хорошо», делал дополнения, участвовал в обсуждении 10 баллов , если на 75% - 71% занятий студент выступал с докладом на средний балл, соответствующий «отлично» или «хорошо», делал дополнения, участвовал в обсуждении 9 баллов , если на 70% - 66% занятий студент выступал с докладом на средний балл, соответствующий «отлично» или «хорошо», делал дополнения, участвовал в обсуждении 8 баллов , если на 65% - 61% занятий студент выступал с докладом на средний балл, соответствующий «отлично» или «хорошо», делал дополнения, участвовал в обсуждении

	«удовлетворительно»	7 баллов, если студент выступал на 60% - 56% занятий или на 100-96% занятий с докладом, на средний балл, соответствующий «удовлетворительно» или «неудовлетворительно», редко участвовал в обсуждении 6 баллов, если студент выступал на 55% - 51% занятий или на 95-91% занятий с докладом, на средний балл, соответствующий «удовлетворительно» или «неудовлетворительно», редко участвовал в обсуждении 5 баллов, если студент выступал на 50% - 46% занятий или на 90-86% занятий с докладом, на средний балл, соответствующий «удовлетворительно» или «неудовлетворительно», редко участвовал в обсуждении 4 балла, если студент выступал на 45% - 41% занятий или на 85-81% занятий с докладом, на средний балл, соответствующий «удовлетворительно» или «неудовлетворительно», редко участвовал в обсуждении
	«неудовлетворительно»	3 балла, если студент выступал с докладом и/или дополнениями как минимум на 40% занятий 2 балла, если студент выступал с докладом и/или дополнениями как минимум на 30% занятий 1 балл, если студент выступал с докладом и/или дополнениями как минимум на 20% занятий 0 баллов, если студент выступал с докладом и/или дополнениями менее, чем на 20% занятий
4. Выполнение тестовых заданий	«отлично»	10 баллов, если из всех заданий студент выполнил 100-91% на средний балл, соответствующий «отлично» или «хорошо» 9 баллов, если из всех заданий студент выполнил как минимум 90-89% на средний балл, соответствующий «отлично» или «хорошо»
	«хорошо»	8 баллов, если из всех заданий студент выполнил 80% - 71% на средний балл, соответствующий «отлично» или «хорошо» 7 баллов, если из всех заданий студент выполнил 70% - 61% на средний балл, соответствующий «отлично» или «хорошо»
	«удовлетворительно»	6 баллов, если из всех заданий студент выполнил 60% - 54% или 100-94% на средний балл, соответствующий «удовлетворительно» или «неудовлетворительно» 5 баллов, если из всех заданий студент выполнил 53% - 47% или 93-87% на средний балл, соответствующий «удовлетворительно» или «неудовлетворительно» 4 балла, если из всех заданий студент выполнил 56% - 41% или 86-81% на средний балл, соответствующий «удовлетворительно» или «неудовлетворительно»
	«неудовлетворительно»	3 балла, если студент выполнил как минимум 40% заданий 2 балла, если студент выполнил как минимум 30% заданий 1 балл, если студент выполнил как минимум 20% заданий

		0 баллов , если студент выполнил менее 20% заданий
5. Зачет	Зачтено «отлично»	60 баллов
	Зачтено «хорошо»	50 баллов
	Зачтено «удовлетворительно»	40 баллов
	Не зачтено «неудовлетворительно»	30 баллов

Итоговая шкала оценивания семестрового промежуточного контроля по дисциплине «Введение в теорию межкультурной коммуникации»

Вид работы	«отлично»	«хорошо»	«удовлетворительно»	«неудовлетворительно»
Посещение занятий				
Конспекты лекций				
Выступление с докладом/презентациями				
Выполнение тестовых заданий				
Зачет				
Итого				

Шкала оценивания ответа на зачете

Уровень овладения	неудовлетворительный	удовлетворительный	оптимальный	высокий
Дескрипторы				
Полнота ответа на теоретический вопрос	6 Ответ, не соответствующий теоретическому вопросу	8 Ответ неполный	10 Ответ полный	12 Ответ полный, с привлечением знаний из разных разделов курса
Знание терминологии, умение давать определения понятиям	6 отсутствует	8 Определения даются с некоторыми неточностями	10 Определения даются без собственных объяснений и дополнений	12 Четкие определения, умение объяснить их и дополнить
Знание персоналий, сопряженных с теоретическим вопросом	6 отсутствует	8 1-2 примера	10 3-4 примера	12 5 и более примеров
Умение проиллюстрировать явление практическими примерами	6 отсутствие примеров	8 1-2 примера	10 3-4 примера	12 5 и более примеров

Ответы на вопросы экзаменатора	6 Нет ответов на вопросы	8 Только ответы на элементарные вопросы	10 Ответы на вопросы полные или частично полные	12 Ответы на вопросы полные с приведением примеров и/или пояснений
Итоговый балл (максимальный)	30	40	50	60
	«неудовлетворительно»	«удовлетворительно»	«хорошо»	«отлично»
	Не зачтено	Зачтено		

При оценке знаний на **зачете** учитываются:

1. Понимание и степень усвоения теории курса.
2. Уровень знания фактического материала в объёме программы.
3. Правильность формулировки основных понятий и закономерностей.
4. Логика, структура и грамотность изложения вопроса.
5. Использование примеров из монографической литературы (статьи, хрестоматии, художественные произведения).
6. Умение связать теорию с практическим применением.
7. Умение сделать обобщение, выводы.
8. Умение ответить на дополнительные вопросы.
9. Глубокое и прочное усвоение знаний программного материала (умение выделять главное, существенное).
10. Знание авторов-исследователей по данной проблеме.
11. Общая эрудиция студента в области изучаемой дисциплины.

– оценка **«зачтено»** выставляется за ответ, который демонстрирует знание и понимание изученного материала, умение соединять знания из различных разделов курса, иллюстрировать теоретические положения примерами; владение терминологией из различных разделов курса.

– оценка **«не зачтено»** выставляется за ответ, который обнаруживает непонимание сути вопроса; незнание терминологии, искажение смысла понятий; неумение соотнести теорию с практикой.

5.4.2 Шкала оценивания курсовой работы (указан максимальный балл)

Курсовая работа рассматривается как самостоятельный вид учебной работы и оценивается по отдельной шкале.

Дескрипторы	неудовлетворительно	удовлетворительно	хорошо	отлично
Содержание курсовой работы	30 Материал изложен	40 Материал изложен со	50 При изложении изученного	60 Материал изложен

	непоследовательн о, нелогично. Тема проработана поверхностно, содержание не соответствует заявленной теме. Анализ теоретических источников неубедителен. Самостоятельного практического исследования не проведено. Выводы отсутствуют.	значительными нарушениями последовательнос ти и логичности. Поставленные вопросы проработаны на недостаточном уровне. Тема работы раскрыта не полностью. Исследование носит частично самостоятельный характер. Результаты практического исследования недостаточно показательны. Представленные выводы не убедительны для последующей практической деятельности	материала отмечаются отдельные нарушения логического обобщения. Поставленные вопросы проработаны в целом правильно и полно. Тема работы в целом раскрыта Представленные выводы применимы для последующей практической деятельности Результаты практического исследования недостаточно убедительны.	последовательно и логично. Все поставленные вопросы проработаны основательно и полно. Тема работы полностью раскрыта, содержание полностью соответствует заявленной теме Студент показал знание теоретического материала по рассматриваемой проблеме, умение анализировать, аргументировать свою точку зрения, делать обобщение и выводы. Результаты самостоятельно проведенного практического исследования показательны и убедительны. Представленные выводы значимы для последующей практической деятельности
Оформление курсовой работы	10 Ссылки по тексту отсутствуют. Оформление не соответствует предъявленным требованиям. Библиография неактуальна и/или не соответствует теме.	13 Ссылки оформлены не в соответствии с требованиями и/или присутствуют в незначительном объеме. Список литературы частично актуален, не полностью, соответствует теме. Присутствуют иные грубые нарушения требований оформления	15 Ссылки оформлены с незначительными нарушениями требований и/или присутствуют в недостаточном объеме. Список литературы актуален, соответствует теме, частично соответствует требованиям оформления. Присутствуют незначительные нарушения требований оформления.	20 Ссылки оформлены в соответствии с требованиями и присутствуют в достаточном объеме. Список литературы актуален, соответствует теме, оформлен в соответствии с требованиями. Работа оформлена в соответствии с требованиями.

Соблюдение сроков выполнения работы	0 Работа выполнена с нарушениями графика		5 Работа выполнена в срок	
Проверка системой Антиплагиат	0 70 и менее % оригинального текста	3 71 - 80% оригинального текста	4 81-90% оригинального текста	5 Более 90% оригинального текста
Защита курсовой работы	0 Работа не была представлена к защите / не была допущена к защите	4 затрудняется в представлении результатов исследования и ответах на поставленные вопросы	6 студент показал умение кратко, доступно представить результаты исследования, однако затруднялся отвечать на поставленные вопросы	10 Продемонстрировал владение теоретическим материалом, представил результаты исследования, адекватно ответил на заданные вопросы
Итоговый балл (максимальный)	0-40	41-60	61-80	81-100
	«неудовлетворительно»	«удовлетворительно»	«хорошо»	«отлично»

Примечание: Выступления на конференциях и подготовка к публикации тезисов для печати по итогам курсовой работы могут расцениваться научным руководителем как дополнительные баллы (до 10 баллов).

Критерии оценки курсовых работ

1. Актуальность проведенного исследования.
2. Соответствие содержания работы заявленной теме исследования.
3. Степень самостоятельности.
4. Правильность и полнота разработки поставленных вопросов.
5. Логичность и последовательность изложения.
6. Результативность выполненного практического исследования.
7. Значимость выводов для последующей практической деятельности.
8. Качество использованных методических источников.
9. Уровень грамотности.
10. Соответствие оформления предписанным стандартам.
11. Соблюдение сроков выполнения работы.
12. Проверка системой Антиплагиат (к проверке принимаются работы с процентом оригинальности текста не менее 70).

– оценка 81-100 **«отлично»** выставляется студенту, если курсовая работа представляет собой самостоятельный анализ нескольких источников по конкретной теме, работа свидетельствует о навыках анализа и обобщения изученного материала, а также собственном мнении студента об излагаемой проблеме и умении правильно оформить и защитить работу;

- оценка 61-80 **«хорошо»** выставляется студенту, если курсовая работа представляет собой самостоятельный анализ нескольких источников по

конкретной теме, однако при изложении изученного материала отмечаются отдельные нарушения логического обобщения, а также наблюдаются неточности в оформлении работы и при ее защите;

- оценка 41-60 **«удовлетворительно»** выставляется студенту, если в курсовой работе представлен анализ недостаточного количества источников по конкретной теме, при изложении изученного материала отмечаются значительные нарушения логического обобщения, а также имеются ошибки в оформлении работы и при ее защите;

– оценка 0-40 **«неудовлетворительно»** выставляется студенту в том случае, если автор не обнаруживает навыки обобщения и логического изложения исследуемого материала или курсовая работа не является самостоятельно проведенным анализом.

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Библиотечный фонд МГОУ укомплектован литературой в объеме, достаточном для организации самостоятельной работы студентов, в том числе следующими источниками:

6.1. Основная литература

6.1. Основная литература

1. Кабакчи, В.В. Введение в интерлингвокультурологию: учеб.пособие для вузов / В. В. Кабакчи, Е. В. Белоглазова. - 2-е изд. - М. : Юрайт, 2020. - 250с. – Текст: непосредственный.
2. Кулинич, М.А. Теория и практика межкультурной коммуникации: учеб. пособие /М. А. Кулинич, О. А. Кострова. - 3-е изд. - М. : Флинта, 2018. - 248с. – Текст: непосредственный.
3. Садохин, А.П. Введение в теорию межкультурной коммуникации: учеб.пособие для вузов. - 2-е изд. - М. : Кнорус, 2017. - 254с. – Текст: непосредственный.

6.2. Дополнительная литература

1. Багана, Ж. Основы теории межкультурной коммуникации : учеб. пособие / Ж. Багана, Н. И. Дзенс, Ю. Н. Мельникова. - 3-е изд. - М. : Флинта, 2018. - 308с. – Текст: непосредственный.
2. Боголюбова, Н. М. Межкультурная коммуникация в 2 ч. : учебник для вузов / Н. М. Боголюбова, Ю. В. Николаева. — Москва : Юрайт, 2020. — Текст : электронный. — URL: <https://urait.ru/bcode/450881>
<https://urait.ru/bcode/451662>
3. Бутенина, Е. М. Практикум по межкультурной коммуникации : учебник и практикум для вузов / Е. М. Бутенина, Т. А. Иванкова. — Москва : Юрайт, 2021. — 184 с. — Текст : электронный. — URL: <https://urait.ru/bcode/467748>
4. Васильев, А.Д. Лингвокультурные процессы и возможности их прогнозирования : учеб.пособие. - М. : Флинта, 2017. - 264с. – Текст: непосредственный.
5. Галичкина, Е.Н. Компьютерная коммуникация: лингвистический статус, знаковые средства, жанровое пространство: моногр.. - 2-е изд. - М. : Флинта, 2018. - 332с. – Текст: непосредственный.
6. Гузикова, М. О. Основы теории межкультурной коммуникации : учебное пособие для вузов / М. О. Гузикова, П. Ю. Фофанова. — Москва : Юрайт, 2020. — 121 с. — Текст : электронный. — URL: <https://urait.ru/bcode/454632>
7. Лингвистические аспекты межкультурной коммуникации / под ред. Н. Б. Боевой-Омелечко. — Ростов-на-Дону: Издательство Южного федерального университета, 2017. — 180 с. — Текст: электронный. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/87929.html>
8. Маслова, В.А. Лингвокультурология. Введение : учеб.пособие для вузов. - 2-е изд. - М. : Юрайт, 2019. - 208с. – Текст: непосредственный.

9. Таратухина, Ю. В. Межкультурная коммуникация. Семиотический подход: учебник и практикум для вузов / Ю. В. Таратухина, Л. А. Цыганова. — Москва: Юрайт, 2020. — 199 с. — Текст: электронный. — URL: <https://urait.ru/bcode/455675>

10. Язык деловых межкультурных коммуникаций : учебник / под ред. Т.Т. Черкашиной. — М.: ИНФРАМ, 2017. — 368 с. — Текст: электронный. - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=554788>

6.3. Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

<http://e/lanbook.com> ЭБС издательства «Лань»

Электронная библиотечная система «Университетская библиотека-online»

<http://www.biblioclub.ru>

<http://www.mediascope.ru/>

7. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

- Методические рекомендации к написанию курсовой работы (авторы: Скрипник К.В., Харитонов Е.Ю.)
- Методические рекомендации по подготовке научного доклада (авторы: Скрипник К.В., Харитонов Е.Ю.)
- Методические рекомендации к организации самостоятельной работы обучающихся (авторы: Скрипник К.В., Харитонов Е.Ю.)

8. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Лицензионное программное обеспечение:

Microsoft Windows

Microsoft Office

Kaspersky Endpoint Security

Информационные справочные системы:

Система ГАРАНТ

Система «Консультант Плюс»

Профессиональные базы данных

fgosvo.ru

pravo.gov.ru

www.edu.ru

9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Материально-техническое обеспечение дисциплины включает в себя:

- учебные аудитории для проведения занятий лекционного и семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, укомплектованные учебной мебелью, доской, демонстрационным оборудованием;
- помещения для самостоятельной работы, укомплектованные учебной мебелью, персональными компьютерами с подключением к сети Интернет и обеспечением доступа к электронным библиотекам и в электронную информационно-образовательную среду МГОУ;
- помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования, укомплектованные мебелью (шкафы/стеллажи), наборами демонстрационного оборудования и учебно-наглядными пособиями.